

菊舍尼と別府

佐藤 勉

染尼す 誠や

秋の山々に

亦一樽に興して

紅葉焚きて

旅もうき世も

わすれけり

写真に掲げた古文書は、日出町本町の竹内淳氏が所蔵する。長門の俳人「菊舍尼」から、日出の俳人鈴城鷺洲にあてた一文である。

『温泉山の旅宿 いかにと この

ほとは わさと訪らひ玉ひ 猶 ハた

いふは美酒 茶肴 とかく

珍しきをおくり玉ふ 日出の里

なる 二水庵主人 同門通志

のわりなき信情 いかでか

謝すべき言の葉も たた々々

と読める。

『座候』

など御恐評被下候 燈下に
乱筆御免 年わ奇まい物で

菊舍尼は、姓は田上、名は道（ミチ）。長府藩士田上由永の長女。村上家へ嫁ぎ、二十四歳で寡婦となり、その後、美濃以哉派道統六背世の是什坊（朝暮園）傘狂に入門した。其の後、九州には四度巡遊する。第一回九州行脚は天明六～七年（一七八六～七）で、百茶坊巒古との旅、第一回は安政八年（一七九六）、第三回は享和三年（一八〇三）、第四回は翌年の文化元年であった。

菊舍尼の著者『手折菊』によると、彼女が別府市南立

石の温泉山觀海寺に宿泊したのは、第三回田の亨和三年
十月のことであった。

温泉の旅奈いよとみ
やまとまことばくわいわいね
あさはるの茶葉春うり
あらそともうかぶ日生の里
あるニホ庵入内つ風
のうちれ往階しきて、
かひく風ふくをもきし
せんじゆくとくとく
際立てす
津や
秋の山
ふ
亦一村よ生
て

『或年、豊後の國の別府といへる所にいたり、所の温泉
に入りぬ。又その人々に誘はれ觀海山に登り侍りぬ。
此山に別に一つの温泉あり。湧出する湯口わづか一二尺
にも足らぬ内より、甚清温の泉躍り出づ。所の人汲取
り、飯食を炊くも是を用ゆ。其風味甚妙なり。予も一
椀を甘したしむ。折から十月朔日なれば、岩のはざま
に物打敷て、湧出る温泉を其儘自然の茶釜となして、
口切の茶客をまふく、其雅興殊に浅からず。空吹風、
たなびく雲の椀中に移り、香風碧雲の色濃くそひ、所
謂流霞を吸ふに似たり。即、其風情を画題して詩作あ
れども、それはわすれぬ。』

とある。この時、日出の俳人鷺洲との交際が生まれたと
考えられる。

鷺洲は日出町裏町の住で、日出藩御用商人竹屋五世、
通称弥兵衛、諱は重明、俳号一水庵又は櫻痴樓。文政四

年（一八二一）九月一日歿、法名は賢示浮哲居士という人物である。日出藩の豪商であった鷺洲は、松本義一氏によると、其の後、菊舎尼を自家の櫻秀樓に招いた、と記されているが、松本氏の当該論文は未見があるので、今後の課題としたい。

菊舎尼は觀海寺で野外の茶会を催したらしく、

天目に 小春の雲の 動きかな
(手折菊)

といふ。秀句を残している。

註1 松本義一「菊舎尼」と「豊」

(『二豊の文化』第八卷第四号に所載)

参考文献

川上つゆ『女流俳人』明治書院 昭和三十二年
「近世俳句俳文集」

(『日本古典文学全集12』小学館 昭和五十八年)